ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (třetího senátu)

22. prosince 2010 *

Ve věci C-273/09,

jejímž předmětem je žádost o rozhodnutí o předběžné otázce na základě článku 234 ES, podaná rozhodnutím Rechtbank Haarlem (Nizozemsko) ze dne 18. června 2009, došlým Soudnímu dvoru dne 16. července 2009, v řízení

Premis Medical BV

proti

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

SOUDNÍ DVŮR (třetí senát),

ve složení K. Lenaerts, předseda senátu, D. Šváby (zpravodaj), E. Juhász, G. Arestis a T. von Danwitz, soudci,

* Jednací jazyk: nizozemština.

generální advokát: P. Cruz Villalón,
vedoucí soudní kanceláře: M. Ferreira, vrchní rada,

s přihlédnutím k písemné části řízení a po jednání konaném dne 28. října 2010,

s ohledem na vyjádření předložená:

– za Premis Medical BV A. Jansenem a M. Hoeijmans, advocaten,

– za nizozemskou vládu C. Wissels a B. Koopman, jako zmocněnkyněmi,

– za Evropskou komisi L. Bouyon a W. Roelsem, jako zmocněnci,

s přihlédnutím k rozhodnutí, přijatému po vyslechnutí generálního advokáta, rozhodnout věc bez stanoviska,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce se týká platnosti nařízení Komise (ES) č. 729/2004 ze dne 15. dubna 2004 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury (Úř. věst. L 113, s. 5; Zvl. vyd. 02/16, s. 90), ve znění vyplývajícím z opravy zveřejněné dne 7. května 2004 (Úř. věst. L 173, s. 9, dále jen „nařízení č. 729/2004 v opraveném znění“).

2 Tato žádost byla podána v rámci sporu mezi společností Premis Medical BV (dále jen „Premis Medical“) a Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid (dále jen „Inspektor“) ohledně zařazení zboží „pojízdné chodítko“ (rollator) do kombinované nomenklatury (dále jen „KN“) na základě nařízení č. 729/2004 v opraveném znění.

Právní rámec

Zařazení zboží

3 KN byla zavedena nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, s. 1;

Zvl. vyd. 02/02, s 382), ve znění nařízení Rady (ES) č. 254/2000 ze dne 31. ledna 2000 (Úř. věst. L 28, s. 16; Zvl. vyd. 02/09, s. 357, dále jen „nařízení č. 2658/87“). Zakládá se na Mezinárodní úmluvě o harmonizovaném systému popisu a číselného označování zboží (dále jen „HS“), uzavřené v Bruselu dne 14. června 1983, a protokolu o její změně ze dne 24. června 1986, které byly schváleny jménem Evropského hospodářského společenství rozhodnutím Rady 87/369/EHS ze dne 7. dubna 1987 (Úř. věst. L 198, s. 1; Zvl. vyd. 02/02, s. 288).

4 Nařízení č. 2658/87 zmocňuje Komisi Evropských společenství k vyjasnění obsahu celní položky. Článek 9 odst. 1 tohoto nařízení v tomto ohledu stanoví:

„Postupem podle článku 10 se přijímají opatření týkající se těchto záležitostí:

a) použití [KN] a Taricu, zejména pokud jde o:

– zařazení zboží v nomenklaturách uvedených v článku 8,

– vysvětlivky,

[…]“

5 Podle čl.10 odst. 1 nařízení č. 2658/87:

„Komisi je nápomocen Výbor pro celní kodex zřízený článkem 247 nařízení (EHS) č. 2913/92[…]“

6 Příloha I nařízení č. 2658/87 je aktualizována Komisí jednou ročně. Nařízením Komise (ES) č. 1789/2003 ze dne 11. září 2003, kterým se mění příloha I nařízení č. 2658/87 (Úř. věst. L 281 s. 1; Zvl. vyd. 02/14, s. 3), přijal tento orgán úplné znění KN, použitelné od 1. ledna 2004.

7 Kapitola 90 třídy XVIII druhé části KN je nazvaná „Optické, fotografické, kinematografické, měřicí, kontrolní, přesné, lékařské nebo chirurgické nástroje a přístroje; jejich části, součásti a příslušenství“.

8 Položka 9021 KN zní takto:

„9021 Ortopedické pomůcky a přístroje, včetně berlí, chirurgických pásů a kýlních pásů; dlahy a jiné prostředky k léčbě zlomenin; umělé části těla; pomůcky pro nedoslýchavé a jiné prostředky nošené [k nošení] v ruce nebo na těle anebo implantované [k implantaci] v organismu [do organismu] ke kompenzování následků nějaké vady nebo neschopnosti:

[…]

9021 90 – ostatní :

[…]

9021 90 90 – – ostatní“.

9 Poznámka 6 uvedené kapitoly 90 zní takto:

„Ve smyslu čísla 9021 se výrazem ‚ortopedické přístroje‘ rozumějí přístroje určené k:

– prevenci nebo nápravě tělesných deformit, nebo

– podpoře či držení částí těla po prodělané nemoci, operaci nebo po úrazu.

[…]“

10 Podle vysvětlivek k HS týkajících se uvedené položky 9021:

„[…]

V.- jiné přístroje nošené v ruce nebo na těle anebo implantované v organismu ke kompenzování následků nějaké vady nebo neschopnosti

Do této skupiny náleží zejména:

1) Přístroje, které mají ulehčit mluvení osobám, které nemohou používat hlasivky v důsledku zranění nebo chirurgického zákroku. […]

2) Přístroje typu kardiostimulátor, například ty určené ke stimulaci srdečního svalu v případě jeho selhání. […]

3) Přístroje umožňující nevidomým orientaci v prostoru. […]

4) Přístroje k implantování do organismu určené k podpoře nebo nahrazení chemických funkcí určitých orgánů (například sekrece inzulínu).

[…]“ *(neoficiální překlad)*

11 Vysvětlivky ke KN týkající se položky 9021 KN uvádí:

„Pro účely tohoto čísla se výrazem ‚ke kompenzování následků nějaké vady nebo neschopnosti‘ rozumí pouze přístroje, které opravdu přebírají nebo nahrazují funkci vadné nebo invalidní části těla.

Do tohoto čísla nepatří přístroje a pomůcky, které pouze zmírňují příčiny vady nebo neschopnosti.

[…]“

12 Kapitola 87 třídy XVII druhé části KN je nazvaná „Vozidla, jiná než kolejová, jejich části, součásti a příslušenství“.

13 Položka 8716 KN zní takto:

„8716 Přívěsy a návěsy; ostatní vozidla bez mechanického pohonu; jejich části a součásti:

[…]

8716 80 00 – ostatní vozidla“.

14 Podle vysvětlivek k HS týkajících se uvedené položky 8716:

„S výjimkou vozidel, která jsou uvedená v předchozí položce, tato položka zahrnuje všechna vozidla bez mechanického pohonu s jedním nebo více koly určená k přepravě osob nebo zboží. Zahrnuje zejména vozidla bez kol určená ke zvláštnímu použití, jako například vlečné korby a sáně.

Vozidla patřící do této položky jsou navržena buď jako přívěsy jiných vozidel (traktory, automobily, vozíky, motocykly, kola atd.), nebo jsou určena k ručnímu tažení nebo tlačení nebo tlačení za pomocí nohou nebo tažení zvířaty.

[…]“ (*neoficiální překlad*)

Nařízení č. 729/2004

15 V souladu s článkem 1 nařízení č. 729/2004 se zboží popsané ve sloupci 1 tabulky uvedené v příloze tohoto nařízení zařazuje do odpovídajících kódů KN uvedených ve sloupci 2 této tabulky.

16 Podle pátého bodu odůvodnění tohoto nařízení jsou stanovená opatření v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex.

17 Oprava ze dne 7. května 2004 vnáší do nařízení č. 729/2004 novou přílohu, která neuvádí žádné zboží popsané v původní příloze tohoto nařízení.

18 Zboží popsané v sloupci 1 tabulky uvedené v příloze nařízení č. 729/2004 v opraveném znění, je toto:

„[…]

5. Pojízdné chodítko, které sestává z trubkovitého hliníkového rámu na čtyřech kolech, z nichž přední dvě jsou otočná. Chodítko je opatřeno rukojeťmi a brzdami. Je vybaveno sedátkem a košíkem na ukládání předmětů. Pro přepravu lze výrobek snadno složit.

Výrobek je navržen tak, aby pomáhal osobám, které mají obtíže při chůzi. Uživatel se může pohybovat dopředu, přičemž tlačí pojízdné chodítko a opírá se o něj."

19 Ze sloupce 2 vyplývá, že „pojízdné chodítko" popsané v bodě 5 tohoto sloupce musí být zařazeno do podpoložky 8716 80 00 KN na základě následujícího odůvodnění ve sloupci 3:

„Zařazení se zakládá na všeobecných pravidlech 1 a 6 pro výklad [KN] a na znění kódů KN 8716 a 8716 80 00.

Výrobek se nepovažuje za ortopedický přístroj čísla 9021, neboť nesplňuje podmínky poznámky 6 kapitoly 90.

Výrobek se nepovažuje za pojízdné křeslo pro zdravotně postižené osoby čísla 8713."

20 Podle pátého bodu odůvodnění nařízení č. 729/2004 v opraveném znění „Výbor pro celní kodex nezaujal, pokud jde o výrobky bodů 1, 2, 4 a 5 v tabulce v příloze, stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou".

21 Podle šestého bodu odůvodnění nařízení č. 729/2004 v opraveném znění „jsou opatření stanovená nařízením v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex, pokud jde o výrobek bodu 3 tabulky v příloze“ *(neoficiální překlad)*.

Spor v původním řízení a předběžné otázky

22 Dne 17. srpna 2007 požádala společnost Premis Medical Inspektora o závaznou informaci o sazebním zařazení zboží týkající se pojízdného chodítka, které sestává z trubkovitého hliníkového rámu na čtyřech kolech, z nichž přední dvě jsou otočná, opatřeného rukojeťmi a brzdami a navrženého tak, aby pomáhalo osobám, které mají obtíže při chůzi (dále jen „pojízdné chodítko“), které mělo být dle jejího názoru zařazeno do podpoložky 9021 90 90 KN.

23 Dne 12. října 2007 přijal Inspektor závaznou informaci o sazebním zařazení zboží, která zařadila dotčené zboží do podpoložky 8716 80 00 KN, proti čemuž podala společnost Premis Medical dne 21. listopadu 2007 stížnost.

24 Dne 15. února 2008 učinila společnost Premis Medical v souvislosti s propuštěním zásilky pojízdných chodítek do volného oběhu prohlášení pod podpoložkou 8716 80 00 KN, na základě kterého vydal Inspektor celního výměr. Dne 5. března 2008 podala žalobkyně proti tomuto celnímu výměru stížnost.

25 Dopisy ze dne 9. a 23. května 2008 podala Premis Medical žalobu k Rechtbank Haarlem proti dvěma rozhodnutím přijatým Inspektorem, která zamítaly její stížnosti.

26 Předkládající soud má za to, že oprava ze dne 7. května 2004 tím, že nahradila seznam zboží uvedeného v příloze nařízení č. 729/2004, změnila působnost tohoto nařízení. Pokud jde o zařazení pojízdného chodítka do KN, předkládající soud se nejprve domnívá, že vysvětlivka KN týkající se položky 9021 KN citelně omezuje výraz „přístroje ke kompenzování následků nějaké vady nebo neschopnosti", a že je tedy nutno ji nepoužít. Dále upřesňuje, že pojízdné vozítko je přístroj, který slouží k tomu, aby kompenzoval vadu, neschopnost nebo obtíže při chůzi a je držen v ruce. Předkládající soud má dále za to, že pojízdné chodítko neodpovídá definici „vozidla" ve smyslu položky 8716 KN, jehož hlavní vlastností je, že je určeno k přepravě osob nebo zboží.

27 Za těchto podmínek se Rechtbank Haarlem rozhodl řízení přerušit a předložit Soudnímu dvoru následující předběžné otázky:

„1) Je nařízení č. 729/2004 [v opraveném znění] […] platné v tom smyslu, že příloha připojená k této opravě je platnou přílohou? V případě kladné odpovědi:

2) Je nařízení č. 729/2004 [v opraveném znění] […] neplatné, protože Komise v tomto nařízení zúžila působnost položky 9021 [KN]? V případě, že je nařízení platné:

3) Je nařízení č. 729/2004 [v opraveném znění] […] neplatné, protože Komise zařadila pojízdné chodítko do [KN] nesprávně?"

K předběžným otázkám

28 Podstatou otázek předkládajícího soudu, které je třeba posuzovat dohromady, je, zda je nařízení č. 729/2004 v opraveném znění platné v rozsahu, v němž dotčená oprava nahradila zboží uvedené v tabulce v příloze nařízení č. 729/2004, a v rozsahu, v němž bod 5 tabulky této přílohy zařazuje pojízdná chodítka dotčená v původním řízení do podpoložky 8716 80 00 KN.

29 Zaprvé je třeba připomenout, že jakmile je akt formálně přijat, lze do jeho znění zanést pouze čistě ortografické či gramatické úpravy (viz rozsudky ze dne 23. února 1988, Spojené království v. Rada, 131/86, Recueil, s. 905, bod 35, jakož i ze dne 15. června 1994, Komise v. BASF a další, C-137/92 P, Recueil, s. I-2555, bod 68).

30 Pro posouzení, zda oprava ze dne 7. května 2004 představuje pouze opravu administrativní chyby bez vlivu na obsah nařízení č. 729/2004, je třeba připomenout, že podle ustálené judikatury je při výkladu ustanovení práva Unie třeba vzít v úvahu nejen jeho znění, ale rovněž jeho kontext a cíle sledované právní úpravou, jejíž je součástí (viz rozsudek ze dne 2. června 1994, AC-ATEL Electronics Vertriebs, C-30/93, Recueil, s. I-2305, bod 21 a citovaná judikatura).

31 V tomto ohledu je třeba uvést, že ustanovení nařízení o sazebním zařazení obecně odkazuje na zboží popsané v příloze, která je k nařízení připojena za účelem zařazení uvedeného zboží do KN.

32 V projednávané věci je třeba konstatovat, že příloha nařízení č. 729/2004 se v původním znění týká zboží, které má zcela odlišnou povahu než zboží uvedené v příloze nařízení č. 729/2004 v opraveném znění. V tomto ohledu Komise vysvětluje, že v původním znění nařízení č. 729/2004 byla jako příloha tohoto nařízení omylem zanesena příloha jiného nařízení o zařazení určitého zboží do KN a že oprava zveřejněná dne 7. května 2004 měla pouze opravit takové pochybení.

33 Je však třeba konstatovat, že změny uskutečněné opravou ze dne 7. května 2004 se týkají nejen přílohy nařízení č. 729/2004, ale i bodů odůvodnění tohoto nařízení.

34 Podle pátého bodu odůvodnění nařízení č. 729/2004 v původním znění byla opatření stanovená uvedeným nařízením v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex. Podle pátého bodu odůvodnění nařízení č. 729/2004 v opraveném znění naopak nebyly různé výrobky uvedené v příloze, mezi nimi pojízdné chodítko, předmětem stanoviska, které vydal uvedený Výbor ve stanovené lhůtě.

35 Z toho vyplývá, že Komise při přijetí nařízení č. 729/2004 dne 15. dubna 2004 nemohla mít na mysli sazební zařazení pojízdných chodítek, která byla uvedena později v příloze nařízení č. 729/2004 v opraveném znění.

36 S ohledem na tyto skutečnosti je třeba konstatovat, že oprava zveřejněná dne 7. května 2004 jde nad pouhou opravu administrativní chyby a ve skutečnosti mění obsah nařízení č. 729/2004 tím, že je činí použitelné na pojízdná chodítka.

37 Zadruhé je třeba zkoumat, zda Komise mohla nařízením č. 729/2004 v opraveném znění platně zařadit pojízdná vozítka do položky 8716 KN.

38 Je třeba konstatovat, že nařízení č. 729/2004 v opraveném znění je přijato na základě zejména čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení č. 2658/87, které zavádí KN, jež se sama zakládá na HS.

39 Přitom ze znění první odrážky tohoto článku ve spojení s čl. 10 odst. 1 nařízení č. 2658/87 vyplývá, že Komise, které je nápomocen Výbor pro celní kodex, může přijímat opatření ohledně použití KN.

40 I když má podle ustálené judikatury Komise za tímto účelem širokou posuzovací pravomoc k tomu, aby upřesnila obsah sazebníkových položek, není nicméně oprávněna měnit obsah sazebníkových položek zavedených na základě HS (viz rozsudky ze dne 7. července 2005, Jacob Meijer a Eagle International Freight, C-304/04 a C-305/04, Sb. rozh. s. I-6251, bod 22 a citovaná judikatura, jakož i ze dne 27. dubna 2006, Kawasaki Motors Europe, C-15/05, Sb. rozh. s. I-3657, bod 35).

41 Je tedy třeba zjistit, zda Komise tím, že v projednávaném případě zařadila takové zboží, jako jsou pojízdná chodítka, do položky 8716 KN namísto položky 9021 KN, změnila obsah těchto dvou sazebních položek.

42 V tomto ohledu je třeba připomenout ustálenou judikaturu, podle níž je nutno za účelem zajištění právní jistoty a usnadnění kontrol hledat rozhodující kritérium pro

sazební zařazení zboží obecně v jeho objektivních charakteristikách a vlastnostech, jak jsou definovány zněním položky KN a poznámek ke třídám nebo kapitolám (viz zejména rozsudky ze dne 18. července 2007, Olicom, C-142/06, Sb. rozh. s. I-6675, bod 16 a citovaná judikatura, jakož i ze dne 11. prosince 2008, Kip Europe a další, C-362/07, Sb. rozh. s. I-9489, bod 26).

43 Krom toho může v oblasti sazebního zařazení účel výrobku představovat objektivní kritérium, pokud je tomuto výrobku vlastní, přičemž se tato skutečnost posuzuje v závislosti na jeho objektivních charakteristických znacích a vlastnostech (viz zejména rozsudek ze dne 17. března 2005, Ikegami, C-467/03, Sb. rozh. s. I-2389, bod 23 a citovaná judikatura).

44 V projednávané věci sestává dle popisu uvedeného v předkládacím rozhodnutí pojízdné chodítko z trubkovitého hliníkového rámu na čtyřech kolech, z nichž přední dvě jsou otočná, je opatřeno rukojeťmi a brzdami a je vybaveno sedátkem a košíkem na ukládání předmětů. Pro přepravu lze výrobek snadno složit. Jak společnost Premis Medical potvrdila na jednání, standardní pojízdné chodítko neexistuje, toto chodítko může být koupeno bez košíku a bez sedátka, které by umožnilo posadit se. Rovněž se může lišit výška a šířka sedátka, váha a průměr kol.

45 Krom toho nebylo zpochybněno, že je výrobek navržen tak, aby pomáhal osobám, které mají obtíže při chůzi tím, že se mohou pohybovat dopředu, přičemž tlačí pojízdné chodítko a opírají se o něj.

46 Pokud jde o položku 8716 KN týkající se zejména „ostatních vozidel bez mechanického pohonu“, z vysvětlivek k HS týkajících se uvedené položky vyplývá, že aby bylo

vozidlo s jedním nebo více koly zařazeno do této položky, musí být určeno k přepravě osob nebo zboží. Přitom je zjevné, že pojízdné chodítko neodpovídá těmto vlastnostem, jelikož bylo zvláště navrženo, aby umožňovalo osobám, které jsou stiženy poruchou funkce nohou, svalů nebo kloubů, samostatnou chůzi.

47 V tomto ohledu pouhá skutečnost, že uvedené pojízdné chodítko může současně umožnit těmto osobám přepravu zboží, a případně si odpočinout na sedátku, nezpochybňuje toto konstatování. I za předpokladu, že pojízdné chodítko, které je speciálně navrženo tak, aby pomáhalo osobám, které mají obtíže při chůzi, může zajistit, jak tvrdí Komise, vícero různých funkcí, musí být zařazeno pouze na základě hlavní funkce charakterizující celek.

48 Pokud jde o položku 9021 KN, kterou podle žalobkyně v původním řízení měla Komise použít pro účely dotčeného sazebního zařazení, je třeba připomenout, že přístroje a zařízení spadající do kapitoly 90 KN se obecně vyznačují dokonalostí jejich výroby a velkou přesností (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 7. listopadu 2002, Lohmann a Medi Bayreuth, C-260/00 až C-263/00, Recueil, s. I-10045, bod 37).

49 Konkrétně odkazuje tato položka na „ortopedické pomůcky a přístroje, včetně berlí“ a na „jiné prostředky k nošení v ruce nebo na těle anebo k implantaci do organismu ke kompenzování následků nějaké vady nebo neschopnosti“.

50 Samotné znění tohoto ustanovení nebrání tomu, aby pojízdná chodítka v rozsahu, v němž mají kompenzovat následky vady u jejich uživatelů, kteří je využívají pro bezpečnou chůzi, byla zařazena do položky 9021 KN.

51 Pokud jde o srovnání pojízdného vozítka s „berlemi" jakožto „ortopedickými přístroji nebo pomůckami", je třeba nejprve připomenout, že základní funkcí berlí je kompenzovat vadu nebo neschopnost dolních končetin tak, aby osoba stižená tímto znevýhodněním mohla za pomocí berlí chodit sama. V tomto smyslu jsou berle nezbytné pro chůzi osoby s pohybovým postižením (viz rozsudek ze dne 24. března 1994, 3M Medica, C-148/93, Recueil, s. I-1123, bod 15).

52 Pokud jde o pojízdné chodítko, jeho hlavní funkcí je rovněž sloužit k podpoře osoby při chůzi. I když na rozdíl od berlí předpokládá užití obou dolních končetin, kompenzuje stejně jako berle vadu nebo neschopnost spočívající obecně v nemožnosti dotyčné osoby koordinovat pohyb dolních končetin tím, že udržuje rovnováhu nezbytnou pro chůzi.

53 Z toho vyplývá, že pojízdné chodítko umožňuje osobě vyrovnat nedostatek rovnováhy nezbytné pro chůzi tak, že jí umožní samostatnou chůzi. V rozsahu, v němž je schopnost vyrovnávat nedostatek rovnováhy při chůzi vlastní samotné chůzi, splňuje takové pojízdné chodítko funkci obdobnou funkci berlí.

54 Jinými slovy, pojízdné chodítko umožňuje osobě pohybovat se tak, že se bezpečně přemístí na vlastních nohách, zatímco bez této podpory, stejně jako bez podpory berlí, by tato osoba s ohledem na svůj zdravotní stav nebyla schopna takového pohybu.

55 Skutečnost, že pojízdné chodítko může splňovat stejnou funkci jako berle, představuje relevantní faktor pro účely jeho zařazení do položky 9021 KN.

56 Takovému zařazení nebrání vysvětlivky KN týkající se položky 9021 KN, podle kterých tyto přístroje musí „opravdu přebí[rat] nebo nahra[zovat] funkci vadné nebo invalidní části těla“ a do této položky nepatří „přístroje a pomůcky, které pouze zmírňují příčiny vady nebo neschopnosti“.

57 Je totiž třeba mít za to, že pojízdné chodítko přebírá nebo nahrazuje funkci vadné nebo invalidní části těla ve smyslu vysvětlivek KN týkajících se položky 9021 KN, jelikož tento výrobek umožňuje dotyčné osobě vyrovnávat nedostatek rovnováhy nezbytné pro chůzi. Krom toho, jak na jednání zdůraznila společnost Premis Medical, je pojízdné chodítko speciálně přizpůsobeno zvláštním potřebám osoby, která je užívá.

58 Komise tedy tím, že zařadila pojízdná chodítka do podpoložky 8716 80 00 KN, omezila dosah položky 9021 KN a rozšířila dosah položky 8716 KN, a tedy překročila meze své posuzovací pravomoci.

59 Je tedy třeba odpovědět na položené otázky, že nařízení č. 729/2004 v opraveném znění je neplatné v rozsahu, v němž provedená oprava zaprvé rozšiřuje působnost původního nařízení na pojízdná chodítka, která sestávají z trubkovitého hliníkového rámu na čtyřech kolech, z nichž přední dvě jsou otočná, opatřená rukojeťmi a brzdami a navržená tak, aby pomáhala osobám, které mají obtíže při chůzi, a zadruhé zařazuje uvedená pojízdná chodítka do podpoložky 8716 80 00 KN.

K nákladům řízení

60 Vzhledem k tomu, že řízení má, pokud jde o účastníky původního řízení, povahu incidenčního řízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu před předkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech řízení příslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé předložením jiných vyjádření Soudnímu dvoru než vyjádření uvedených účastníků řízení se nenahrazují.

Z těchto důvodů Soudní dvůr (třetí senát) rozhodl takto:

Nařízení Komise (ES) č. 729/2004 ze dne 15. dubna 2004 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury, ve znění vyplývajícím z opravy zveřejněné dne 7. května 2004, je neplatné v rozsahu, v němž provedená oprava zaprvé rozšiřuje působnost původního nařízení na pojízdná chodítka, která sestávají z trubkovitého hliníkového rámu na čtyřech kolech, z nichž přední dvě jsou otočná, jsou opatřená rukojeťmi a brzdami a navržená tak, aby pomáhala osobám, které mají obtíže při chůzi, a zadruhé zařazuje uvedená pojízdná chodítka do podpoložky 8716 80 00 kombinované nomenklatury.

Podpisy.